

ОТ РЕДАКТОРА ВЫПУСКА

В мае 2017 г. в Томском государственном университете в партнерстве с общественной организацией «Русь» и редколлегией исторического журнала «Русин» прошла III Международная конференция «Славянские языки в условиях современных вызовов» с использованием технологий вебинара, что позволило привлечь к удаленному участию целый ряд докладчиков и тем самым существенно расширить и круг рефлекслируемых проблем, и географию славистов, принявших участие в их обсуждении, по сравнению с предыдущими конференциями.

Как и на конференции 2016 г., одним из центров научной дискуссии в этом году оставался русинский язык, проблемы его современного состояния и исторического развития в широком лингвистическом и социокультурном контексте славянских или – шире – индоевропейских языков. При том, что внимание исследователей привлекли разные аспекты современного состояния и динамики русинского языка (отметим в связи с этим статью К. Копоровой, посвященную обсуждению кодификации акцентных норм в русинском языке в Словакии), в центре внимания находился лексический уровень языка, непосредственно связанный с историей и культурой народа.

На основе применения сравнительно-сопоставительного и лингвокультурологического анализа Г.Н. Старикова характеризует нормы народного речевого этикета и системы их лексической репрезентации, выявляя особенности данного аспекта русинской речевой культуры на фоне славянских соответствий. В статьях Л.П. Дроновой и С.А. Толстик в сфере исследовательского интереса находятся категории ценностного фрагмента языковой картины мира русинов, изученные в сопоставительном, этимологическом и культурологическом аспектах. Отражение русинской этноязыковой картины мира в художественном дискурсе стало предметом анализа в статье Н.Ф. Алефиренко и И.И. Чумак-Чжунь.

На конференциях дискуссии вокруг актуальных, но частных проблем какой-либо предметной области зачастую являются стимулом к обсуждению общего состояния, тенденций развития, базовой проблематики, роли школ, частных направлений, отдельных выдающихся личностей в становлении науки. Проведенная конференция в этом отношении не стала исключением, и данную линию ее тематики представляют историографическая статья С.Г. Суляка, в которой характеризуется научная и общественно-политическая деятельность известного русского слависта А.С. Будиловича, отстаивавшего идею

единства славянского мира, и обзорно-аналитическая публикация А. Плишковой и З. Цитряковой, посвященная проблемам практического использования и кодификации литературного языка карпатских русинов и аспектам их обсуждения на лингвистических конференциях.

Большое методологическое значение имеет статья А.Д. Дуличенко, представляющая концепцию развития и тематической ориентации микролингвистики и микрофилологии как отраслей наук, объектом анализа которых являются малые языки, обладающие статусом литературных, а также многоаспектную типологию славянских литературных микроязыков, в число которых входит и русинский язык.

При формировании концепции, отраженной в названии конференции – «Славянские языки в условиях современных вызовов», оргкомитет стремился не только к организации обсуждения динамических процессов современных славянских языков, реализуемых в условиях активной культурной, социальной, политической динамики, «запускающей» разнонаправленные тенденции их развития, но и к дискуссии о соответствии современной славистики тенденциям развития мировой науки о языке.

Современную научную лингвистическую парадигму принято называть функционалистской, или когнитивно-дискурсивной. Внутренняя форма данных терминов актуализирует сосредоточенность языкознания XXI в. на исследовании языковой системы, ее единиц и их связей в аспекте функциональной обусловленности, когнитивной и коммуникативной, непосредственно реализуемых в процессах дискурсивной деятельности. Работа двух секций конференции была посвящена анализу когнитивных и коммуникативных детерминаций онтологии и функционирования современных славянских языков.

Принципиальным при формировании новой лингвистической парадигмы является вопрос о расширении методологии лингвистических исследований, в том числе и за счет аспектов междисциплинарного взаимодействия с выходом в пределы наук не только гуманитарного, но и естественно-научного и математического циклов. Применение новой междисциплинарной методологии позволяет не только верифицировать на новом уровне полученные ранее результаты, но и выявить новые аспекты, стороны, свойства лингвистических объектов. Примером подобного междисциплинарного взаимодействия является представленное в статье З.И. Резановой и Е.Д. Некрасовой исследование когнитивных рефлексов оппозиции маркированности / немаркированности грамматических категорий, широко обсуждавшихся ранее в типологической и коммуникативной парадигмах. Экспериментальный анализ процессов бимодального восприятия лексических единиц русского и болгарского языков позволил выявить как интегральные, так и лингвоспецифичные особенности когнитивного отражения данного языкового феномена.

Междисциплинарная интегративность – одна из базовых тенденций

развития современного языкознания. В исследованиях этой направленности элементы языковой системы и тексты рассматриваются как эмпирическая основа моделирования феноменов, внеположенных языку и тексту, но отраженных в их семантике. В современных междисциплинарно ориентированных лингвистических работах текст зачастую рассматривается как эмпирическая основа выстраивания концептуальной картины мира ее автора. В данном выпуске журнала это направление современной славистики представлено рядом статей, по-разному реализующих эту общую актуальную тенденцию современного языкознания на основе разных типов текстов. В статье Ю.В. Филь и И.Я. Конончук моделируется образ славянского мира на основе анализа эпистолярия великого русского полководца А.В. Суворова. В статье Е.Ю. Булыгиной, Т.А. Трипольской и П. Ференца представлен сравнительный анализ текстовой репрезентации художественных концептов «зависть» и «ревность» в повести Ю. Олеши «Зависть» и ее переводе на польский язык. Текст перевода предстает как полигон моделирования метаязыкового сознания автора и переводчика, давая возможность перейти от авторской картины мира к ее детерминантам в соотносимых этноязыковых картинах мира. В статье И.В. Тубаловой, П.А. Молчановой и М.А. Наземцевой моделируется аксиологический аспект фрагмента дискурсивной картины мира (советский политический дискурс) на материале нормативных толковых словарей русского, украинского и белорусского языков. Статья Н.А. Мишанкиной и Н.Н. Зильберман посвящена характеристике образов современных восточнославянских языков, объективированных в текстах социальных сетей. Ранее неоднократно отмечалось, что особая среда интернет-коммуникации стимулирует ее участников к активным метаязыковым рефлексиям, что способствует формированию богатейшего эмпирического материала для исследований метаязыкового сознания как феномена, а также материала для выявления на этой эмпирической основе различных социально значимых аспектов языкового существования современного человека в его самооценках.

Таким образом, в статьях специализированного выпуска журнала отражены основные направления тематики конференции, соответствующие актуальным тенденциям современного языкознания. Интерпретация разнообразного эмпирического материала, текстового и словарного, современного и исторически удаленного, с применением традиционной и новой, собственно лингвистической и междисциплинарной методологии позволила получить интересные, заслуживающие внимания научной общественности результаты.

*З.И. Резанова,
профессор, доктор филологических наук,
заведующая кафедрой славяно-русского языкознания
и классической филологии*

EDITORIAL

In May 2017, Tomsk State University in partnership with the Association “Rus” and the Editorial Board of the International Historical Journal *Rusin* held the Third International Conference “Slavic Languages: Responding to New Challenges.” The conference was held with the use of webinar technologies, which allowed distant participation of a greater number of speakers from different countries and significantly expanded the range of the problems discussed as well.

As at the Conference held in 2016, this year’s discussion was focused on the Rusin (Rusyn) language, the problems of its current state and historical development in the broad linguistic and sociocultural context of the Slavic and Indo-European languages. While the attention of researchers was drawn to various aspects of the current state and dynamics of the Rusin language (for example, K. Koporova devoted her paper to the codification of stress norms in the Rusin language in Slovakia), the focus was on the lexical level of the language as directly related to the history and culture of the nation.

On the basis of the comparative and linguocultural analysis, G.N. Starikova characterizes sed norms of the people’s speech etiquette and the system of their lexical representation, thus revealing the specificity of this aspect of the Rusin speech culture compared to Slavic correspondences. L.P. Dronova and S.A. Tolstik focused on the categories of the value fragment of the language picture of the Rusin world studied in comparative, etymological and cultural aspects. The Rusin ethnic and linguistic picture of the world in the artistic discourse was discussed in the paper by N.F. Alefirenko and I.I. Chumak-Zhun.

The conference discussions, which are often devoted to topical, though particular, problems, usually promote reflection on the general state of the science, its development trends, basic problems, the role of schools, particular trends, and outstanding personalities. This conference was not an exception, as it was obvious from the paper by S.G. Sulyak, where he described the scientific, social and political activities of a famous Russian Slavist A.S. Budilovich, a champion of the Slavic world unity. The paper by A. Pliskova and Z. Citriakova focused on the practical use and codification of the Carpathian Rusin literary language and its discussion at linguistic conferences.

The paper by A.D. Dulitchenko has a great methodological significance. It introduced a multidimensional typology of Slavic literary microlanguages, including Rusin, and the concept of development and thematic orientation of micro-linguistics and micro-philology as branches of philology focused on small languages with literary status.

When forming the idea of the conference reflected in its title – “Slavic

Languages: Responding to New Challenges” – the Organizing Committee intended to organise a discussion of not only the dynamic processes of modern Slavic languages in the context of active cultural, social and political dynamics that “launches” differently directed trends in their development, but also of the conformity of modern Slavic studies to the trends in the development of the world linguistics.

The modern linguistic paradigm is usually called functionalist or cognitive-discursive. The internal form of these terms demonstrates that linguistics in the 21st century is focused on the study of the linguistic system, its units and their connections in terms of cognitive and communicative functions realised in the discursive activity. These two sections of the conference were devoted to the analysis of cognitive and communicative determinations of ontology and functioning of modern Slavic languages.

The formation of a new linguistic paradigm is connected with an expanding methodology of linguistic research, including interdisciplinary interaction not only with Humanities, but also the natural sciences and mathematics. The new interdisciplinary methodology allows not only a more profound verification of the results obtained earlier, but also the discovery of new aspects and properties of linguistic objects. Such an interdisciplinary interaction is represented in the paper by Z.I. Rezanova and E.D. Nekrasova on the cognitive reflexes of the markedness/unmarkedness opposition of grammatical categories, widely discussed earlier in typological and communicative paradigms. The experimental analysis of bimodal perception of Russian and Bulgarian lexical units has revealed both integral and lingua-specific features of cognitive reflection of a given linguistic phenomenon.

Interdisciplinary integrity is one of the basic tendencies in the development of modern linguistics, within which the elements of the language system and texts are considered as the empirical basis for modeling phenomena outside the language and text, though reflected in their semantics. Modern interdisciplinary linguistic works often view the text as the empirical basis for creating a conceptual picture of the world. This tendency of modern Slavic studies is represented in this issue by a number of papers that differently implement this topical trend of modern linguistics on the basis of different types of texts. Yu.V. Fil and I.Ya. Kononchuk created the image of the Slavic world on the basis of the analysis of A.V. Suvorov's epistolary. E.Yu. Bulygina, T.A. Trypilska and P. Ferenc provided a comparative analysis of the text representation of the artistic concepts “envy” and “jealousy” in Y. Olesha's “Envy” (“Zavist”) and its translation into Polish. The text of the translation is a field for modeling the metalanguage consciousness of the author and translator, which makes it possible to move from the author's picture of the world to its determinants in the correlated ethnolinguistic world pictures. In the paper by I.V. Tubalova, P.A. Molchanova and M.A. Nazemtseva, the

axiological aspect of the discursive world picture fragment (Soviet political discourse) is modeled on the material of Russian, Ukrainian and Belarusian normative explanatory dictionaries. The paper by N.A. Mishankina and N.N. Zilberman is devoted to characterisation of the images of modern East Slavic languages in the texts of social networks. It has already been noted that a special environment of Internet communication stimulates its participants to active metalanguage reflections, which contributes to the formation of the richest empirical material for the studies of metalanguage consciousness as well as for the identification of various socially significant aspects of the linguistic existence of modern man in his self-assessments.

Thus, the papers in this special issue reflect the main topics of the conference, corresponding to the current trends in modern linguistics. The interpretation of empirical material – modern and historically remote texts and dictionaries – using traditional and contemporary methodology, both purely linguistic and interdisciplinary, has yielded interesting results that deserve the attention of the academic community.

*Head of the Organizing Committee,
Professor, Head of the General Slavonic-Russian Linguistics
and Classical Philology Department of Tomsk State University,
Member of the Rusin Editorial Board
Z.I. Rezanova*